

# TORONTAI

Megjelenik naponta reggel. - Szerkesztőség, kiadó-  
hivatal és nyomda: Becskerek (Nagybecskerek).  
Sepp Kraft (Zápolya) ucca 3. szám. - Telefon 21.

CSÜTÖRTÖK, 1944 február 10  
73. évfolyam 33. szám

Előfizetésben:  
Évente . . . . . 840 félre . . . . . 420  
negyedévre . . . . . 210 havonta . . . . . 70

## Őszinte beszéd

A magyar rádióban minden vasárnap reggel a hírek után elhangzik egy-egy őszinte beszéd. Nagyon érdekes és tanulságos dolgokat hallhatunk ezeknek az őszinte beszédeknek a során. A beszélők közül nagyon sokan nemcsak a mások hibáit látják meg, hanem őszintén bevallják a saját hibáikat is és — legalább is a saját állításuk szerint — iparkodnak ezeket kiküszöbölni, a mások hibáinak az orvoslására pedig jó tanácsokkal szolgálnak.

Nagyon helyénvalónak tartjuk, ha valaki nyíltan és őszintén bevallja a hibáit embertársai előtt, különösen akkor, ha az ilyen őszinte beszéd tisztán az igazságot tárja elének és azt a célt szolgálja, hogy tanuljunk belőle.

Nem elég azonban csak a beismerés, a megállapítása annak, hogy melyik hibának milyen utókövetkezmenyei vannak. Ha már a hibákat meglettük és kiküszöböltük, meg kell találni az utat és módot arra, hogy az elhagyott rossznak a helyébe minél jobbat és célszerűbbet állítsunk és fokozott akarattal azon legyünk, hogy a hibákból kifolyólag történt mulasztásokat minél előbb pótoljuk.

Különösen nagy fontosságu nekünk, külföldön élő magyaroknak a saját hibáinknak a meglatása, beismerése és kiküszöbölése és ezeknek a helyébe olyan újabb valaminek a bevezetése, ami nemcsak saját magunk személyének a hasznára válik, hanem egyuttal mindannyiunk épülésére is szolgál.

Pedig, ha nyíltan és őszintén meg akarjuk vallani, nagyon sok hibáink vannak, ezek között több olyan is, amelyiket már nemcsak mi vettünk észre és érezzük a káros utókövetkezmenyeit, de még eltitkolni sem tudjuk mások előtt. Látjuk és érezzük ennek a kárát, de távol áll tőlünk, hogy beismerő vallomást tegyünk és jobb utra térjünk, ellenkezőleg mindig másokat hibáztatunk és makacsul megmaradunk a régiiben. Más kárán tanul az okos — mondja a példabeszéd, de mi még saját kárunkon sem tanultunk.

Mint valami átok, bontja sorainkat az összeférhetlenség, a saját testvérünk iránti gyűlölet, meg nem értés és személyeskedés. Mindenben csak a saját hasznunkat keressük és nem akarunk a közért semmit sem tenni, ha nincsen meg belőle a saját személyes hasznunk. Ha valamit teszünk is, mindig számításból tesszük. Egyikünk anyagi haszonért, másik valami ügye rendezéséhez akar segítséget, harmadik a közösségen keresztül akar érvényre jutni, negyedik az elismerést várja, hogy a híuságát kielégítse és így tovább.

Önzök vagyunk és nem vagyunk hajlandók a közjóért dolgozni, ha munkánkért nem kapunk valamilyen ellenszolgáltatást.

Nincs meg bennünk a felelősségérzet és másoknak a segítségére még

akkor sem sietünk, ha annak a kárától ránk is hárulhat valami. Nyugodtan nézzük a vergődésüket, tudnánk rajtuk segíteni tettel, vagy jó tanáccsal, de nem tesszük.

Kárörvendve nézzük másnak a baját és valami elégtétel félet látunk a szenvedésében. Ha valakinek sikerül valami, bánt bennünket, hogy nem mi vagyunk a szerencsésebbek és ha barátokat tudott szerezni, azon vagyunk, hogy ezeket eltántorítsuk tőle és ellenségeket szerezzünk neki.

Azért, hogy a társadalom javát szolgáljuk, a kényelmünket nem áldozzuk fel, de másoknak az elgáncsolásában nem vagyunk restek.

Lehetne ezt még így hosszan folytatni, de e helyett inkább arra törekedjünk, hogy küszöböljük ki a hibáinkat, mert csak úgy jutunk előre, fajtánknak, nemzetünknek és saját ma-

gunknak is csak úgy lehetünk hasznára, ha mentesek leszünk ezektől.

A magyar rádió ímése nekünk is szól és tanításából mi is okulhatunk. Csak egy kis jóakarattal kell hozzá és minden egyén meg fogja találni azt a leghelyesebb utat, amelyiken ebben az irányban haladni kell.

Ne különítsük el a magunk sorsát a nemzetünkétől, a közérdek legyen a mi érdekünk is és ne külön, egyéni utakon keressük a boldogulásunkat. Vállaljunk részt a közös munkából és tartssuk kötelességünknek ennek lelkiismeretesen való elvégzését.

Legyünk azon minden igyekezetünkkel, hogy a közöttünk levő ellentéteket tüntessük el, mindenki a saját legjobb tudását és tehetségét felajánlva egyesült erővel fogjunk hozzá az építő munkához.

Ha ezeket betartva törekedünk a közös célt elérni a siker nem maradhat el és egész biztos, hogy az így végzett munka után meg lesz a jutalom is.

## Elszánt elhárító csata a keleti hadszíntéren

A Führer főhadiszállásáról jelentik.

A véderő főparancsnoksága közli.

A keleti arcvonalon a harc tegnap is Saskovtól keletre, a Berezinától délre és Vitebszknél, a kemény elhárító küzdelmek jegyében állott, amelyek során a szovjet csapatok valamennyi áttörési kísérletei a németek szilárd ellenállásán meghiúsultak. A Saskov harctérségben, ahol tegnap 17 ellenséges páncélos elpusztult, a küzdelmek még tartanak.

Az Ilmen-tótól nyugatra és Luga-tól északra a német csapatok ellenrohamokban és elkeseredett utóharcokban szintén elhárították a bolsevisták páncélosoktól és esatárepülőktől támogatott támadásait.

Neveltől északra és Luga nyugati harctérségében a német támadások sikerrel jártak és helyenkénti arcvonal javuláshoz vezettek.

Február 1—7. időközben a keleti arcvonalon elpusztult 192 szovjet repülőgép. Német részen a veszteség 17 repülőgép volt.

A Nettunó hidfőjénél tegnap csekély volt a harctevékenység. A németek szétverték két amerikai zászlóaljot és annak során elpusztítottak három ellenséges páncélost. Német rohamcsapatok tegnap Áprilia térségben erős ellenséges ellentállás során helyenkénti állásjavításokat vívtak ki.

A német távolbárdó tüzérség ismét hathatós tüz alatt tartotta

Nettunónál az ellenség hajóösszevonásait és kirakódásait. Az egyik ellenséges szállítóhajó lángba borult. A német légielő nappal és éjjel kiadós támadásokat intézett Nettunó és Anzió kikötői ellen. Több nagy hajtóanyagraktár lángba borult és erősen szétrombolódtak az ellenség kikötőberendezései. Bombatalálattól súlyosan megrongálódott 4 kereskedelmi hajó 14 ezer tonna ürtartalommal.

Az arcvonal déli részén az ellenség nyomása Cassinónál továbbra is tart, anélkül? hogy nagyobb harctevékenységre került volna sor. Az előző nap veszteségeivel üszefüggésben levő ellenséges átcsoportosítások megfigyelhetők voltak.

A több napon át tartó kemény elhárító harcokban Cassinótól északnyugatra, különösen kitüntette magát, a Franke vezérezredes vezetése alatt álló a Hochund Deutschmeister nevet viselő 44. számú birodalmi gránátos hadosztály, valamint a melléje rendelt és Baale ezredes parancsnoksága alatt álló 8. számú motorizált gránátos ezred zászlóalja, valamint egy harcsoport.

Néhány ellenséges repülő február 7-én a déli órákban fölgyújtotta a Cios kikötőben horgonyzó Wiril nevű svéd Vöröskereszt hajót.

Az elmúlt éjjel néhány ellenséges repülő bombákat dobott Németország nyugati és délnyugati területén levő helysége.

## Dél-Rhodezia szövetséges társat keres

Kairó, febr. 9.

Dél-Rhodezia főbiztosa azt az ajánlatot terjesztette a délafrikai Unió miniszterelnöke elé, hogy vegyék fel a szövetséges társnak. Dél Rhodezia szövetséges társak és barátok nélkül áll és szükségét látja, hogy társra és természetes egyuttal segítőre tegyen szert. Arra pedig legalkalmasabb volna a délafrikai Unió.

## Próbaválasztás

Gení, febr. 9.

Willkie Vendel, az egyik legkomolyabb USA elnökjelölt Milwaukeeban beszédet mondott. Kijelentette, hogy Wisconsinban próbaválasztást rendez a pártja, mert így a republikánus párt szándékát reméli kitapogatni. A köztársasági párt mozgolódása és előreörése nagy gondot okoz a Rooseveltt pártiaknak.

## Magyarország a plovdivi vásáron

Szófia, febr. 9.

Magyarország ezébben is résztvesz a plovdivi nemzetközi vásáron. Magyarország leginkább vasárkat, mezőgazdasági gépeket, elektrotechnikai készítményeket mutat be, ami iránt nagy az érdeklődés Bulgáriában.

## A szovjet hadsereg megsegélyezése

Konstantinápoly, febr. 9.

A Szovjet-Unió teheráni követe a palesztinai cionisták küldöttségét fogadta ünnepélyes formában. A palesztinai küldöttséget a követség teljes létszámának és az ottani orosz kolónia tagjai jelenlétében fogadta a követe. Az ünnepeltetés azért járt ki a palesztinai cionista küldöttségnek, mert nagy pénzüsszeget hozott a szovjet-hadsereg részére.

## Rooseveltt tumora

Stockholm, febr. 9.

Roosevelt a legutóbbi sajtóértekezleten politikai kérdésekben ismét csak halandzsázott. Ellenben hangulat és rokonszenkveltés céljával színes szavakkal közölte a sajtóval, hogy orvosi műtétet végeztetett magán. A fejébuján daganata volt. Az nagy gondot okozott neki, sokszor akadályozta a munkában és így el kellett távolítani.

## Pestisjárvány

Szófia, febr. 9.

Szófiai jelentés szerint Drinápoly városában pestisjárvány lépett föl. A vész továbbterjedésének megakadályozására a várost és környékét, zár alá helyezték. A közegészségügyi hatóságok minden intézkedést megtettek, a járvány megfékezésére. Drinápoly vidékéről Bulgáriába érkező utasokat a határon vesztégzár alá helyezik.

## Írói est

Nagybecskerek, febr. 9.

Bánát irodalmáról sok szó és bírálat esik. Sokan kétségbe is vonják, hogy van bánáti irodalom. Február 17-én reprezentatív est keretén belül tesznek bizonyosságot a bánáti magyar írók, hogy milyen munkát fejtenek ki.

Az irodalmi estén Csuka Zoltán és Fekete Lajos a két nagynevű költő verseiből fognak előadni. Végh Vilma, Kristály István, Dániel György László, B. Szabó György, Korom Tibor prózai írásokkal szerepelnek. Bárd Anna verseket szaval és Láng Imre kompozícióit énekl. Ambrus Géza magyar nótáit énekl. Falvay Mihály, Láng Imre és Vitkay Gyula szerzeményeit adja elő. Igen nívós számnak ígérkezik a Láng, Nappholz, Köllő trió.

Az elmondottakból olvasóink meggyőződhetnek, hogy valóban ünnepi műsor keretén belül tesznek bizonyosságot íróink, hogy bánáti magyar irodalom igen is van. A szereplők másirányú elfoglaltsága következtében csak egyszer kerül a műsor bemutatásra.

## Falulátogatás

Nagybecskerek, febr. 9.

Törzs- és Szőlőudvarnok magyar-ságának február 12 és 13-án nagy napja lesz. A nagybecskereki műkedvelők Nyárai Rezső vezetésével látogatnak el Törzsudvarnokra, ahol két estén keresztül mutatják be a város kulturáját a falunak. Az előadáson egyfelvonásosok, szavaltok, előadás és táncok szerepelnek. Nyárai Rezső nemcsak nívós programot válogatott össze, hanem a gárda akit magával visz a legjobb nagybecskereki műkedvelők soraiból rekrutálódik. Így az érdeklődés megérdemelt.

## A dolgozó és alkotó magyar falu

Felsőmuzslya, febr. 9.

Nagybecskerek közvetlen szomszédságában fekszik Felsőmuzslya. A szomszédos községről a múltban sok rossz szót mondtak. Nem firtatjuk, hogy jogosan vagy jogtalanul. Nem is olyan régen Felsőmuzslyán örvendetes változásokat észlelt a szemlélő. Főleg az ifjúság soraiban történt nagy változás. A BMKSz keretén belül tömörült magyarság igen értékes alkotó munkát végez.

Mióta a falu fiatal plébánosa elfoglalta helyét, Felsőmuzslya olyan értékes építeni és vezetni tudó embert kapott, aki rövidesen megváltoztatta a falu képét. Eddig számbavehető és nívós ifjúsági zenekar Törökkanizsán működött. A zenekart nem a község, hanem a kanizsai BMKSz járás szervezte meg és szerelte fel a szükséges hangszerekkel. Törökkanizsa pedig anyagiakban sokkal módosabb, mint a szegény Felsőmuzslya. Ezzel szemben a Felsőmuzslyaiak a maguk erejével, szerény keretek között de életre hívták fuvózenekarukat. Alkalmunk volt meghallgatni a szorgalmasan tanuló ifjúsági zenekart és megállapíthatjuk, hogy rövidesen olyan zenekara lesz a szegény magyar településnek, hogy felveheti a versenyt bármely más hasonló zenekarral. Az eddig elért szép eredmény kétségtelenül Jezsek Ferenc karmesternek köszönhető, aki fáradságot nem kímélve vezet fiatal, de lelkes zenészeit, hogy megmutassa a falu a városnak, alkotó magyar munkát a földes és vályogos házakban is lehet végezni.

## Megkezdődött a gyűjtés az Iskola-Alapra

A Bányai magyar iskolák élete most fordul harmadik munka évébe. Ez a három esztendő a szakadatlan és soha nem lankadó munka szürke hétköznapjaiból állott. Soha nem tell egy ünnepnapra, egy pihenő órára, amikor meg lehetett volna állni és levett kalappal visszanézni a megtett utra. Nem lehetett, mert a kitűzött pihenőnapot mindig elvitte valami új munka, amit sürgősen el kellett végezni. A tanárok, tanítók kérdése, az iskola épületek dolga, a tankönyvek, a pénz, amibe minden kerül és az iskolák három évvel ezelőtt ültetett kis palántáját féltő szemmel nézzük és előteremtünk neki mindent ami kell, mert ez a magyar jövő, ez a magyar beteljesedés.

A magyar iskola megvan és nem titok az eredménye: jól van meg! Nincs okunk sajnálni az áldozatokat amiket érte hoztunk és amit még hozni fogunk, mert minden dinár, amit itt elvetünk bőven hozza meg a termését. Száz és száz magyar gyermek tanul tovább, hogy az életharcban becsülettel vigye diadaira a magyar nevet. Nincs többé irástudatlan és a mi gyerekünk jobbra építheti az élet-sorsát, mint ahogy apái teheték. Csoda történet? Nem, csak megvalósult az a mondas, hogy „egyesült erővel“ a lehetetlent is meg lehet valósítani.

Az önkéntes iskolaadó ezt a célt szolgálja. Ez nem könyörödomángyűjtés, hanem büszke, önkéntes beállása minden magyar embernek, hogy mit ad önként, a maga jószántából a legfontosabb magyar intézmény: az iskola fenntartásához.

Amikor az idei 1943/44 iskolaévi önkéntes iskolaadó gyűjtése ebben a hónapban megindul, meg vagyunk jóla

győződve, hogy mint a múltban is, minden magyar ember megteszi kötelességét és részt kér magának a nemzeti áldozatból, amennyire csak teheti.

Az iskola a miénk, tehát minden áldozatot vállalni kell érte gavallérosan, könnyű szívvel, lelkesen. Az nem kifogás, hogy nekem nem kell az iskola, mert nincs már gyerekek aki iskolás, vagy egyáltalán nem is volt. Ezeknek az embereknek kétszer annyit kell vállalni mint másoknak, mert az élet terheiből kevesebb esik rájuk.

Az iskola: a magyar jövő, a mi kezünkben van! Vigyázunk rá tiszta szívvel és minden erőnkkel, de arra is tudunk vigyázni, hogy ki hogyan segít ebben a munkában, ebben a közös munkában. Számon fogjuk és akarjuk tartani, hogy ki hogyan hoz áldozatot akkor, amikor a saját fájának legnagyobb ügyéről van szó.

Reméljük, hogy mint eddig is, a magyarság a legmesszebbmenő áldozatkészséggel fogja kötelességét teljesíteni.

Az idei önkéntes iskolaadó gyűjtését a BMKSz elnöke Jeszenszky Ferenc kezdte meg 25.000 dinárral, Daniel Pál állandó elnökhelyettes 25.000 dinárral, Demkó István 10.000, P. I. 20.000, dr. S. 10.000, D. A. 10.000, dr. Várady Imre 10.000, Oláh Lajos 5000, Hartner Ignác 5000, S. I. 5000 dinárral.

És most megindul az egész Bányai területén az egyes BMKSz fiókokban a jegyzés, amely reméljük a nemes versengés jegyében fog lefolyni, hiszen a magyar temperamentumhoz, amely mindig le akarja pipálni a szomszéd falut. Ha máskor és sok másban nem látjuk szívesen ezt a virtuskodást, most: nemcsak szabad, de elvárjuk!

## Az angol befolyás lefőrése

Genf, febr. 9.

Amerikai hírforrás alapján Svájcban közlik, hogy az USA és Kína között megállapodásra jutottak a kereskedelmi forgalmat illetően. Amerika és Kína bizottsága már 10 hónap óta tárgyalta a kérdést. Arról van szó, hogy az USA piacokat szerez Kinában és pedig angol rovásra.

Roosevelték, miután Dél-Amerikában a Középkélet és

Indiában is tervszerűen lassan, de biztosan félre szorította az angol kereskedelem érdekeit, most Kinában is bele akar fészkelődni az ottani piacokba. Így Angliának itt is látnia kell, hogy „hűségese“ szövetségese, miként rántja ki alóla a gyékényt Kinában is.

Kína, Anglia kereskedelmének egyik legjobban jövedelmező és legbiztosabb területe volt, aminek azonban most ott is beakonyodott.

## A szlovák községi közigazgatás

Pozsony, febr. 9.

A volt Csehszlovákiában a községi közigazgatás, különösen a szlovák vidékeken, nagy zavarokkal küzdött. A csehszlovákiai alkalmazottak és tisztviselők, önkényes uralmukkal, teljes fölfordulást okoztak a községek önkormányzati ügyeiben.

Az ötévi önállóság alatt az államelnök és kormány az időközben beállott konszolidációt törvénnyel kívánja biztosítani. A törvény alapján kinevezésre kerülnek a polgármesterek, alpolgármesterek, jegyzők és

megválasztják a községi, vagy városi képviselőtestület tagjai. Csak feddhetlen jellemű, erkölcsi kifogás alá nem esők kerülhetnek a községek, vagy városok élére, akik a közbizalmát bírják. Az államvezetés a községek és városok haladását és fölvirágzását akarja így az üdvös mederbe tereelni.

## GYALUPAD

helyszűke miatt eladó.

Voja Tankoszitya utca 3. sz.  
(Lehmann-telep) 136

## Mindenkinek valamit

Nagybecskerek, febr. 9.

Mint már jelentettük Falvay Mihály a budapesti operaház volt tagja február végén nagyszabású hangversenyt rendez a nagybecskereki Városi Színházban. Falvay Mihályt már Bánát szerete ismerik és szeretik. Ez alkalommal a közönség kívánságának tesz eleget, amikor hangversenyének műsorát úgy állította össze, hogy igyekszik mindenki kívánságának eleget tenni. Az estnek meglepetésszáma is lesz, amennyiben Falvay bemutatja sokoldalúságát. Nem csak énekelni, de táncolni és szavalni is fog. A műsoron felvonultat néhány ismert bánáti művészt és előadót. Értesülésünk szerint egészen kivételes tánc tehetséget fedezett fel Falvay, aki első alkalommal Bánátban Falvay hangversenyén mutatkozik be. A hangverseny iránt már is óriási érdeklődés mutatkozik, hiszen egészen egyedülálló programmal mutatkozik be a népszerű operanékes.

A hangversenyt a városi színházban tartják, amelyet fűteni is fognak. Az énekszámokat a BMKSz zenekara kíséri Láng Imre vezényletével.

## Embercsempészes

Pozsony, febr. 9.

A szlovák Gardista híradása szerint a kassai rendőrség embercsempészetnek jött a nyomára. Vasutasok leginkább zsidókat csempészték át Magyarországra, illetve Kassára. A vasutasok az embereket rendszerint a széntartályba rejtették és éj idején engedték ki buvóhelyükről. A kassai rendőrség éberségének köszönhető, hogy a csempésztést felfedték. A legutóbbi szállítás 9 zsidóból állott, akiket letartóztattak, de velük együtt lakat alá kerültek a vasutasok is.

## Ami biztos, az biztos

Buenos Aires febr. 9.

Argentína Roosevelték nyomásának hatása alatt csatlakozott a nyugati hatalmak érdeklődéséhez és megszakította a diplomáciai összeköttetést Európa több országával. Azzal szövetségbe lépett és barátságot kötött az USA-val és Angliával. A barátság azonban úgy tűnik, nem nyugszik a teljes bizalom alapján. Argentína államkincstárának amerikai bankokban deponált aranykészletét visszaszállítja Argentínába. Az első részlet már be is futott Buenos Airesbe. Az arany értéke, ami már visszaérkezett, 1,17 millió dollár.

Bü zkeségteljes gyászunkban közöljük, hogy fiunk, testvérünk, unokaöcsénk és rokonunk

## Biebel Károly

örvezető

1943 december 5-én élete 22. évében hűségese kötelesegteljesítésben és népiükért vívott harcban Obrenovánál (Horvátország) hősi halált halt. Elhunyt könnyű volt, a lövegtalálat azonnali halálát okozta és megkímélte a hosszas szenvedéstől. December 8-án hantoltuk el Sinjben, a Hősi halottak sirkertjében. Fiatal életét a harkészség töltötte be és a rendületlen hit a Führer és Németország győzelmében.

Drága halottunk lelkiüdvéért a gyázistentiszteletet március 16-án reggel 8 órakor a becskereki plébánia templomban szolgáltatják.

Becserek, 1944 február 9.

Biebel Hermann és családja.

# HIREK

## Nagyjelentőségű határozatot hozott a nagybecskereki ifjusági alosztály

Nagybecskerek, febr. 9.

Mint már jelentettük a nagybecskereki BMKSz fiók ifjusági alosztálya 5000 dinárt adott az anyaországban tanuló szegénysorsu egyetemi ifjaknak. Az alosztály választmánya úgy határozott, hogy a következő iskolaévben egy szegénysorsu, de tehetséges nagybecskereki diákot mind végig segítse tanulmányában. Az ifjusági alosztály határozata nagy jelentőségű. Nem flókegyesület, hanem csak alosztály határozta el, hogy diplomához juttat egy tehetséges szegény magyar ifjút. Az ifjusági alosztály anyagi lehetőségei igen szerények és még is meghozták az áldozatot, még is egész Bánát magyarjainak követendő példát mutat.

Mióta a bánati magyar-ág a BMKSz keretén belül megszerveződött már sok problémát sikerült megoldani, de sok tennivaló van még mindég. A legégetőbb problémák amit naponta észlelünk, szellemi utánpótlást nevelni. Ebbe az irányba még elhatározó és valóban a problémát gyökeresen megoldó lépés nem történt. Akinek alkalom kínálkozik, hogy az anyaországban tanuló diákokat meglátogassa, igen szomorú képet fog kapni fiainkról. Az egyetemi ifjuság soraiban a bánatiak a legszegényebbek. Nem egy közülük a legnagyobb nyomorban él, hogy diplomához jusson. Sokan még mun-

kát is vállalnak, hogy folytatni tudják tanulmányaikat. Ez természetesen hátráltatja őket tanulmányaik elvégzésében és nem tudnak idejére diplomálni. Bánát magyarságának égető szüksége van diplomás emberekre. Mindent el kell követnünk, hogy diákjaink gond nélkül és a lehető legrövidebb időn belül szerezzék meg oklevelüket, hogy tudásukat a bánati magyarság szolgálatába állíthassák.

Az ifjusági alosztály, nem alamizsnát ad, nem részleges támogatást, hanem egyetemi tanulmányai elvégzése alatt biztosítja a megélhetését egy diának. Ez azt jelenti, hogy egy szegény diák gond nélkül dolgozhat, tanulhat, hogy felkészültsége minél alaposabb legyen és a lehető legrövidebb időn belül értékes és öntudatos munkása legyen a bánati magyar népközösségnek.

Meghajtjuk az elismerés zászlaját a nagybecskereki ifjuság előtt. Ismét bebizonyították, hogy a nagybecskereki BMKSz fióknak ez az alosztálya nem csak papirosan és a statisztikában szerepel, hanem nemzetmentő, építő magyar munkát végez. Érzik az ifjak, hogy milyen nehéz az életben boldogulni szellemi fegyverek nélkül és ezért vértéznek fel eggyel több magyar ifjút az elkövetkezendő nagy küzdelmekre.

Fehérlisztből kenyér. Bulgáriában február óta ismét tiszta illetve fehér buza lisztből megengedett a kenyérsütés. Egy szelvényre kenyérlisztből sült kenyérből 500 gram járt az igénylőnek. Ugyanarra a szelvényre most 300 gram fehérlisztből sült kenyeret szolgáltatnak ki.

Felhívás hirdetőinkhez. Vidéki hirdetőink nem ismerik hirdetési tarifánkat ezért tévesen küldik be a díjakat. Ezuton figyelmeztetjük, vidéki hirdetőinket, hogy egy kockás hirdetés 90 dinár és két kockás hirdetés 170 dinár.

## A BMKSz VI. mezőgazdasági osztályának közleményei

Szárított répaszletet igényelhetnek tagjaik számára a Gazdakörök. Az igényléseket azonnal össze kell irni és legkésőbb február 11-ig be kell küldeni a Központi Gazdasági Szövetkezetnek, Nagybecskerek, Horthy M. u. 2., telefon 277. A rendelhető legkisebb tétel 50 mázsa.

Nezsényben a Gazdakör, amelynek tagjai a nagy- és kisnezsényi gazdálkodók most tartotta évi közgyűlését, melyen kimondták, hogy az idei szezonra megszervezik a gazdakör terményértékesítését a Gazdakör utján, valamint a gazdasági szükségleteknek szervezeti uton történő beszerzését. A Gazdakör élére a következő vezetőséget választották meg: elnök Marok Ernő földbirtokos, ügyvezető elnök Erős Tamás, alelnök Erős János, titkár Toldi István, pénztárnok Szitás Ferenc, ellenőrök Nedeczki Ignác, Lasancz Gy. Pál, Toth I. György választmányi tagok: Pálincás Mihály, Lasancz Antal, Csernák János, Lasancz J. Mihály, Erős P. Mátyás, ifj. Fazekas Gergely, Szücs M. János és Erős E. György.

Sertéscsemege: E címen a „Magyar Föld”-ben megjelent egy gazdasági közlemény melynek nyomán számtalan gazda érdeklődéssel fordult a Gazdasági Egyesülethez. Közöljük, hogy a nevezett növényt nem hozhatjuk be Magyarországból, de nem is tartjuk szükségesnek, miután az nem olyan különös takarmány, hasonló van itt Bánátban számtalan és az elnevezése is tulzolt, miután „csemegének” nem hívható jogosan, mert a sertés nem eszi jobban, mint más jobbminőségű takarmányt.

Vasárnap	Febr. 29 nap
6	Kat. B. Hetvenedv. Prot. Dorótya
Hétfő	Kat. Romuald ap. Prot. Tódor
Kedd	Kat. M. sz. János Prot. Aranka
Szerda	Kat. Alex. Cirill Prot. Abigél
Csütörtök	Kat. Skolasztika Prot. Elvira
Péntek	Kat. Mária megj. † Prot. Bertold
Szombat	Kat. Hét szervita Prot. Lidia

**Időjárás:** Hideg, csapadékos. Február 6-án a nap kel 7:05 és nyugszik 16:51, február 12-én 6:57 kel és 17:01 órákor nyugszik. 19 perccel hosszabbak a nappalok. — **Holdváltások:** Első negyed 1-én 8 óra 8 perccor. Holdtáple 9-én 6 óra 29 perccor. Utolsó negyed 17-én 8 óra 42 perccor. Újhold 24-én 2 óra 59 perccor.

Ma a Korona (Scheer) gyógyszer-tár Göringgasse (Fő ucca) tart éjjeli szolgálatot.

Délben fél egytől 2 óráig csak az ügyeletes gyógyszer-tár van nyitva, a többi ezen idő alatt bezár.

A munkásbiztosító ügyeletes orvos a Becskerek (Nagybecskerek) egész területére szombat este 6 órától, hétfő reggel 6 óráig dr. Jasznic Milán, lakik Horthy Miklós ucca 28. szám alatt.

## HÓVIRÁGOK

Csak panaszkodnom kellett és február jégszive megindult. Ezer és ezer játékos fehér pihéből kezdtek meg szőni láthatatlan kezek a tél legszebb takaróját. Megindult a havazás. A didergő kenyér csirái magukra ölthetik hermelin köntösüket, hogy alatta elálmódozzanak és felkészüljenek az életre. A természet ajnározó kedvében ébresztgeti az élet magvait, hogy mire elérkezik a kalászbaszökés ideje a megsemmisítés kaszájánal sujtson le rájuk.

De ne gondoljunk olyan megszűrére. Élet és halál mesgyéje között szép az öröm és nemesítő a fájás. Az esztendő első havazása, melyet egy duruzsoló kályha mellől nézünk tágas ablakon keresztül jóleső, üdítő látvány. Megbékítő, mint a fehérség általában. A hófehér ágy pihenésre csábítóbb, mint a divatos színes ágyneműkkel kérkedő. A gyermekek álma lehet olyan fehér, mint a friss leesett hó. A fehér virágok színe meghatározó, megejtő, salakfalan gondolatok termelője. Szentségtörésnek tartottam mindég fehér csokorba, színes virágot keverni. A fehér virágok élete más, ők szeretet, hódolatot reprezentálnak, hozzájuk nem ér föl a pipacsok lángolása a buza-virágok büszke kékje.

Itt vannak, a fejüket szemérmesen lehajtó, bájos hóvirágok. A gyermekkorát élős esztendőnek ők az első szülöttei. Kis fehér

**„THALIA” kozmetikai intézet** Göring Gasse (Fő ucca) 17. Stagelschmidt-ház. Zsíros, pattanásos, száraz, ráncos arckezelések. Hormon, Vitamin krémek. Hajszálak, szemölcsök végleges eltávolítása Diathermiával. Tanítvány felvétetik

csokrokba verődve üdvözlik a természetet és tiszta szirmáik harangjával talán elcsilingelik az ébredés, a keletkezés misztikus meséit. Fehér fejcskéikkel hópárnán pihenve elpusztulnak az első kiméletlen olvadással. Amikor a fiatal esztendő fehér ruhájára foltok fröccsennek. Mire elöregszik — száz és száz viszonytagság után — az év és vértől ázott napjai után végső nyugalomra vágyik, ki gondol már akkor a fehér hóvirágra? Pedig megjelennek minden évben, mint egy tisztaságra intő parancs, de sorsuk minden parancsok sorsa — játékszer szeszélyes ujjak között, vagy könyvbe préselt emlék.

K. V. V.

**Eljegyzés.** Dr. Keller Sándor Becskerek és Deák Etelka Magyarcsernye jegyesek. Február 1944.

**Állami alkalmazottak kórháza.** Horthy Miklós kormányzó kíséretével meglátogatta a Svábhegyen épült új kórházat. A kórház hét emeletes, a modern kor követelményeinek megfelelő berendezéssel és felszereléssel bír. A kórházba csakis állami alkalmazottakat, betegeket vesznek fel.

**Belgrád város költségvetése.** Belgrád város 1944 ik évi költségvetését 414 millió dinár bevétellel, és 382 millió dinár kiadással állapította meg. A város kezelésében álló gazdasági vállalatok részére a bevételeket 655 millió bevétellel és 687 dinár kiadással preliminarálták.

**Centrifugális pumpák.** A szerb ércárugyár újrendszerű centrifugális szivattyukat gyártott és bocsát forgalomba. A szivattyuknak kitűnő hasznát vehetik a bánati árvíz mentesítési társulatok és szövetkezetek.

**Cukorrépaárak.** A szerb pénzügyminiszter a csupriai cukorgyár részére szállított cukorrépa árát 87.78 dinárban állapította meg 100 kilogramonként.

**Az iskolás ifjuság foglalkoztatása.** A bolgár ifjuságot munkaszolgálat teljesítésére vonták be és így az iskolásokat is. Legújabb rendelet szerint az iskolásoknak tilos kávéházak, vendéglők, és más mulatóhelyek látogatása.

**Szövetkezeti bank felszámolása.** A laibachi szövetkezeti bank, belgrádi fiókját felszámolja. A további ügykezelést a Bankverein A. G. veszi át.

**Egytál étel.** A bolgár ellátási miniszter rendelete alapján a szófiai vendéglőkben és éttermekben megszüntették az ugynevezett „egytál étel” felszolgálás rendszerét.

**Adomány.** Horváth Sándor tiszti viselő 1000 dinárt az Iskola-alapra, 1000 dinárt a Női Tábor részére és 1000 dinárt a rk. árvaháznak adományozott.

**A nevető örökös** Sir Henry Strakosh angol bankár 2 és fél millió angol font vagyont hagyott hátra. Az örökösök között szerepel Churchill angol miniszterelnök is. A miniszterelnök a nagy vagyon tetemes részét örökölte és pedig mint „honmentő”.

**Fürdők és gyógyintézetek kiürítése.** A bolgár belügyminiszter rendelete alapján az ország közfürdőit és gyógyintézetait további intézkedésig kiürítik. A rendelkezés a terrortámadásokkal áll összefüggésben.

## Téglaégető mester,

aki az összes kemence-munkát is elvállalja, állást keres.

Cím a kiadóhivatalban. 152

## Takarítónőt

150 vagy laboránsnőt keresünk gyógyszer-tárba. Ugyanott szakácsnő mellé leányt is felvesznek. — Cím a kiadóhivatalban.

## HASZNALT kovács üllőt

keres megvételre.

148 Cím a kiadóhivatalban.

# Üzenetek az anyaországba

**Előfizetés az anyaországban** heti egy példányra: negyedévre 4 P, félévre 8 P, egész évre 16 P. Az előfizetési összeg a következő címre küldendő: **Mara Jenő, a „Torontál” budapesti képviselője Budapest, II., Fő-utca 8. sz. II. em.** Póstacsekszámlánk száma 54598. Az anyaországi olvasóink csak a budapesti kirendeltségnél fizethetnek elő a Torontálra.

**Id. Kovács Mihálynak, Csurog.** Kérek a házról utasítást, mert komoly vevő van rá örökárban. Lakó meghalt és a ház rombadől. Választ várlok az „Uj Nép”-ben. Kérem az olvasókat, értesítsék id. Kovács Mihályt. Pörösnéni.

**Franciska, Ujvidék.** Négy óra kor hazaérkeztem autóval. Hogy vagy egészségileg? Vigyáz magadra és újságon keresztül választ. Szívélyes üdvözlét. Péter.

**Koos Gusztávnak, Budapest.** Ne aggódjanak, itthon vagyok, dolgozom. Luciért aggódom. Kérek az Uj Népen keresztül választ. Bácsit, nénit csókolom. Ujei Andorné.

**Daradics János kefégyári munkás.** Kedves Fiam! Üzenetedet megkaptuk, nagyon örültünk neki. Megértettük, hogy a kefégyárban dolgozol. Üdvözlünk mindannyian: bátyád Sanyi, öcséd Mi-u és hugod Iluska. Sokszor csókol Tata és Mama. Lukó Jani elesett.

**Vig Gábornak, Mohács.** Nővére, Teréz, meghalt. Üdvözlő Mihály, Margit.

**Nagy Gábornak, Budapest.** Nagyanyád meghalt. Üdvözlő Mihály, Margit.

**Sárközi Andrásnak, Bácsfeketehegy.** Tisztejük mindannyiukat. Üzenjen az Uj Nép-ben Jani fiáról. Koczó János, Opova.

**Krotin Szvetozárnak, Zombor.** Kérünk értesítést az „Uj Nép”-ben Aranka hollétéről. Aggódunk érte. Jenő.

**Juhász András, Bácskossuthfalva.** Üzenetet megkaptuk. Jól vagyunk. Csókolunk mindannyiokat: Szüleid, testvéreid.

**Özv. Csonti Istvánné, Ujvidék.** Édesanyám kérem jöjjön mielőbb, mert beteg vagyok és szeretném látni. Csókoljuk mindannyiokat: Szeles Vilmos cipész, Beeskerek.

**Módoszi Zoltánnak, Budapest.** Marcinak születésnapjára minden jót kívánunk. A jó Isten vezéreljen minden lépéseden. Ezútnak sok pusztit, jól vagyunk. Szeretettel csókol az egész család.

**Özv. Várkonyi Árpádné és Bosnyák Bozsidar, Baranyabán.** Jól és egészségesek vagyunk. Üzenjenek. Kosztics Bránko, Torontálvásárhely.

**Spacsek Ilona, Dárda.** Mamával mi van? Te miért nem jössz? Nagyon várlak. Cserkosics Mária, Torontálvásárhely.

**Kucsera László tanító, Bácsfeketehegy.** Jól vagyunk. Irjátok, hogy vagytok? Anyu és Apu.

**Bogdanovics Irma, Ujvidék.** Szeptemberi küldeményünket megkaptátok-e? Babákról tudtok-e valami? Csókolunk: Bibi és többiek.

**Teofánovits Emil, Zombor.** Szeretném mindannyiokat látni. Markó diplomált-e? Pesten van? Fényképet megkapták-e? Dana nálunk van vendégségben. Jól vagyunk. Üdvözlét, kézsók: Jelena, Mito.

**Valent Géza, Ilonka, Budapest.** Leveleketek, fényképeketek megörlünk. Arankát névnapjára üdvözljük. Szüleitek.

## Két forradalom

Ma éjjel leveleket irtam. Reggel leküldtem bélyegért. A bélyegeket odatették az íróasztalra. Mi ez? A király, a királyné, a parlament képe felett fekete nyomtatás, egy szó: „Köztársaság”. Keresztbe nyomtatott bétük a királyné finom kis fején. „Köztársaság” szó fut át Szent István koronáján a király homloka felett.

A korona. A koronánk... Nem ékszer az, nem pompa és nem dísz, de maga Magyarország. Királyságok jöttek és mentek a földön, nem volt azonban népe a világnak, melynek valaha is azt jelentette volna a koronája, mint amit a mienk nekünk jelent. A magyar korona minden magyar és minden magyar rög és minden termés és minden aratás... Benne nem csupán a királyságot tépi le az ország fejről, hanem azt, ami voltunk és ami lehetünk.

A hazaárulók és hazátlanok tábora szentségtörő kézzel letaszította helyéről Szent István koronáját. Ők azt hitték, hogy a király fejről taszítják le. Pedig az a korona nemcsak a király fején volt. Mint egy aranyabroncs, az fogta össze a Kárpátok óriási láncait. És most, ahogy az aranyabroncs nem fogja többé össze, széthullik és bomlik az, ami végtelen időközön át egy volt.

A napokban Ambrózy gróf, a koronaőr elment Károlyi Mihályhoz és beocsátást kért. Károlyi éppen villásreggelinél ült és gróf Pejacevich Márkus volt a vendége, aki mindezt elmondta nekem. A komornyik jelentette gazdájának, hogy a koronaőr kinn vár.

— Hadd várjon — mondotta Károlyi —, reggelizem — és nyugodtan tovább evett. Egyidő múlva megint jelentették neki, hogy Ambrózy gróf sürgősen szeretne vele beszélni, mert el kell utaznia.

— Hátha nem várhat, akkor menjen! — mondotta Károlyi Mihály. Pejacevich kérlelni kezdte. Károlyi végre engedett. — Nem bánom hát, de két perc alatt végzek vele!

Kiment szívvárral a szájában és két perc múlva csakugyan visszajött. — Elintéztem — mondta és nevetett hozzá. — Azért jött Ambrózy, hogy megkérdezze, mi történjék már most a koronával? Mondtam neki: tedd

**Boxor Mihálynak, Budapest.** Jól vagyunk. Nektek minden jót. Csókolunk Feri.

**Krenkó Istvánnak, Aszód.** Leveleiteknek végtelenül örültünk. Juliskát, Margitot sajnáljuk. Csókolunk: Erzsikék.

**Vitéz Szent Ernő, Hódmezővásárhely.** Szerencsésen megérkeztem. Csókolunk mindannyiokat. Testvérek és Apád, Sándor.

**Vince Imre, Szeged.** Utazásom a rossz időjárás miatt bizonytalanra elhalasztva. Rózsi.

**Buza Ernőné, Szabadka.** Édes Bözsikém és Mancijám, születésnapotok alkalmából szívből gratulálunk, levelet irtunk. Csókolunk benneteket: Ömama, Feri, Aladár és családja.

**Horváth Sándornak, Budapest.** Kérünk életjelt. Jani egyelőre nem mehet. Rózsi.

egy bankba, vagy dugd zsebre bánom is én...

És a szemem előtt egyszerre megint felmerült a koronázó-templom ájtatos homálya. Az oszlopok, az ivenk és az oltár előtt, biboron a korona sápadt aránya... Egy vén paraszt galambász fejét látom, éles turáni arcát, mintha vésővel vágták volna bele a templomi derengésbe, meghajlik és kerges keze keresztet vet a mellén.

Tul a Dob uccán, a Rombach ucca tájékára értem.

Fepillantottam. Mintha egy idegen városban jártam volna, melynek házai hangtalan tanácsot tartottak maguk között a világitott boltokon felül a sötétben... Amit eddig sohase vettem észre, hirtelen úgy rémlett: valami konok ellenséges élet él itt, amely nem közös a mienkkel, a melyből mi ki vagyunk zárva. Kód szakadt és alatta látható lett az uccák arcjátéka. A győzedelmeskedő idegen faj biztonságérzete úgy megnövekedett, hogy szinte már elfeledte beburkolni magát. Pedig sokáig titkolódzott. És mi itt éltünk és nem halottunk, nem láttunk semmit. Nem kerestük az események eredetét és míg ők fanatikusan fogták egy más kezét, faluvégi pálinkamérőkön, tömeglakásokon, szerkesztőségeken, boltokon, bankházakon, palotákon át, véoig öt világ-részen. mi, árva magyarok, nem tudtuk megfogni egymás kezét még kicsiny országunkban sem.

El, el innen, ki a szabadba! És közben szinte újra láttam a körüti kis zugszálló szobáját, a tanácskozó zsidókat, az orosz pénzt az asztalon, láttam az aranycvikkeres őrmestert, aki Kun Béla nevét mondta a katonáknak és felöltött Jászi és Kunfi és Hatvany Lajos arca és a kis görbelábu rém az uccaszegleten, a vörösszakállas és a lompos leány... Mind egyet akarnak, ők, akik fogják egymás kezét, mind, valamennyien és mi nem tudunk többé semmit sem akarni...

Éjjel felhívást irtam Magyarországon asszonyaihoz. Asszonyok! Ne aludjatok, mert a gyermekeiteknek nem lesz hová lehajtaniuk a fejüket...

(Folytatjuk).

**Sziveri Kálmánnak, Dés.** Mindannyian egészségesek vagyunk. Misiék hogyan vannak? Csókolunk szeretettel: Sándor.

**Szalay Jenőné, Szabadka.** Szerencsésen megérkeztem. Gyerekek után legyen szíves érdeklődjön. „Uj Nép”-en keresztül várom a választ. Lukicsek, Zichydorf.

**Fodor Lajosnak, Zombor.** Az esküvőt halaszd el, mert itt is több akadályba ütközik. Az utazást, ahogy megbeszéltük, azon az alapon ne jöjj. Egészségesek vagyunk. Csókolunk mindnyáján benneteket. Id. Fodor Lajos.

**Nagy Bélának, Ujvidék.** Kérünk értesítést, hogy van Tata, Pisti, Vikiék és ti. Mamáék jól vannak. Csókolunk benneteket: Tóni, Anni.

**Gombár Józsefnek, Ujvidék.** Kéri keresztlevelek beszerzése folyamatban. Rövidesen küldöm. Magda.

**Id. Franc Gyulának, Magyar-kanizsa.** Jól vagyunk. Édesanya, Gyula és Pista születésnapjára jókívánságunkkal csókol és mindenkit üdvözlő: Jenő, Gizi, gyerekek.

**Brancsovskyéknak, Rákospalota.** Egészségesek vagyunk. Köszönjük a sapkát. Remélem ti is megkaptátok a képeket. Szeretettel üdvözlő Jani, Anna, Rózsi.

**Szobodáéknak, Titel.** Beutazási kérvényünk elutasítva. Hívó leveled megérkezett. Képeket megkaplunk. Szüleid.

**Özv. Granjak Andrásné Szabadka.** Szeretett Mama, sógor és sógoraő, szerencsésen megérkeztem, megyek tovább, Bözsi beteg, ha lehet vataki jöjjön.

### Kertészek figyelmébe!

Magyarországi eredetű, I. oszt. 96

**Chabaud-SZEKFÜ MAG**

valogatott nagyvirágú, teljes, le. szebb színekből vegyesen kapható

**WÉBER** kertészetben, Torontáltorda

### Eladó kis családi ház,

két hold, homokos talajba ültetett szőlővel együtt. Legelő mellett.

Érdeklődni **KISS MRE, Dupljaja,** u. p. Jaszanovo. 151

## Rádióműsor

### Budapest I. állandó hétköznapi műsorszámjai

6.00 „Üzen az otthon”, A Vöröskereszt bajtársi rádiószolgálat. — 6.25 Ebreszjő. Torna. — 6.45 Reggeli zene. — 7.00 Hírek. Közlemények. — 8.00 Hírek német, román, szlovák, ruszin és szerb nyelven. — 8.35 Délelőti muzsika. — 10.00 Hírek. — 11.10 Nemzetközi vízjelző szolgálat. — 12.00 Fohász. Hmnusz. — 12.40 Hírek. — 1.30 Honvédeink üze nek. A Vöröskereszt bajtársi rádiószolgálat. — 2.30 Hírek. Műsori-mertetés. — 4.45 Időjelzés. Hírek. — 6.50 Hírek. — 9.40 Hírek. — 11.45 Hírek.

### CSÜTÖRTÖK, FEBRUÁR 10

#### Budapest I.

10.15 Beszkart zenekar. — 11.15 Budapesti szalonzenekar. — 11.40 Külföldi híradó. (Felolvasás). — 12.10 Szórakoztató zene. — 2.00 Művészemelek. — 3.00 A rádió d. áhirci. — 3.15 Toki Horváth Gyula cigányzenekara muzsikál. — 3.30 Műveltek iskolája. Felolvasás. — 4.20 Ilinczky László tánczenekara játszik. — 5.00 Ifjúsági énekkarok. — 5.25 A szőlő, mai tárgyazása. — 5.50 Szárnyal a dal. — 6.35 A mi kis városunk. Az I. felvonás utána kb. 7.20 Hírek. A II. felvonás után kb. 8.20 D'Indy: Uti képek. — 9.10 Népszertnyitányok. — 10.40 A Rádiózenei ar műsorból.

### PÉNTEK, FEBRUÁR 11

#### Budapest I.

10.15 Melles Béla zenekar. — 11.15 A Folyamérők fuvoszenekara. — 11.40 Hogyan fedezték fel a védőoltást? — 12.10 Szórakoztató zene. — 2.00 Szalon-énekek. — 3.05 Filmdalok. — 3.30 Nagy magyar életek. — 4.20 Kamarazene. — 5.00 Háromnegyed óra háromnegyed ütemben. — 5.45 Német hallgatóknak. — 6.20 Magyar népmuzsika. — 7.00 Sportközlemények. — 7.10 Rádiózenekar. — 7.30 Iles Endre elbeszélése. — 7.45 A Magyar Revü Tánczenekar játszik a Táncpalotából. — 8.10 Albert Ferenc és Pataky Kálmán hangversenyének közvetítése a Vigadó nagyszínházban. — 9.00 Akiket mindig szívesen hallgatunk. Lauris Lajos csevegése. — 9.10 Roósz Emi szalónegyüttese játszik az Astória szallóból. — 10.40 Az Ezer fő országa a muzsika tükrében.

### A szerkesztésért és kiadásért felel

#### Üzvegy dr. Mara Jenőné

Uri (Herren) ucca 7.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Beeskerek (Nagybeeskerek)

Sepp Kraft (Zápolya) ucca 3.